|  |  |
| --- | --- |
| **مؤتمر المندوبين المفوضين (PP-14) بوسان، 20 أكتوبر - 7 نوفمبر 2014** |  |
|  |  |
|  |  |
| **ال‍جلسة العامة** | **الوثيقة 8-A** |
|  | **18 أكتوبر 2013** |
|  | **الأصل: بالإسبانية/بالإنكليزية** |
| مذكرة من الأمين العام | |
| ترشيح ل‍منصب عضو  في ل‍جنة لوائح الراديو | |
|  | |
|  | |

إلحاقاً بالمعلومات الواردة في الوثيقة 3، يسرني أن أُحيل إلى ال‍مؤت‍مر، في ملحق هذه الوثيقة، ترشيح:

**السيد ريكاردو لويس تي‍ران (ج‍مهورية الأرجنتين)**

ل‍منصب عضو في ل‍جنة لوائح الراديو.

الدكتور ح‍مدون إ. توريه  
الأمين العام

**ال‍ملحقات**: 1

جنيف، 17 أكتوبر 2013

إلى: الدكتور ح‍مدون إ. توريه، الأمين العام  
الات‍حاد الدولي للاتصالات

من: م‍مثلية ج‍مهورية الأرجنتين  
 لدى المنظمات الدولية في جنيف،  
وزارة الشؤون الخارجية

المراجع: VGT/jgz  
 V/140   
 رقم 296/13

تتقدم البعثة الدائمة ل‍جمهورية الأرجنتين لدى المنظمات الدولية في جنيف بأطيب ت‍حياتها إلى الات‍حاد الدولي للاتصالات في جنيف ويشرفها أن ت‍حيطكم علماً أن حكومة الأرجنتين قررت تقديم ترشيح المهندس ريكاردو لويس تي‍ران لإعادة انتخابه ل‍منصب عضو في لجنة لوائح الراديو، لتمثيل منطقة الأمريكتين، وذلك في الانتخابات التي ستجرى خلال مؤتمر المندوبين المفوضين المزمع عقده في بوسان، ج‍مهورية كوريا، في الفترة من 20 أكتوبر إلى 7 نوفمبر 2014.

ومرفق بالطي سيرته الذاتية.

وتعرب البعثة الدائمة ل‍جمهورية الأرجنتين لدى المنظمات الدولية في جنيف، عن أس‍مى آيات التقدير والاحترام للات‍حاد الدولي للاتصالات.

*[ختم رس‍مي من البعثة الدائمة ل‍جمهورية الأرجنتين، جنيف]*

# السيرة الذاتية

|  |  |
| --- | --- |
|  | **ريكاردو لويس تي‍ران هاتف SECOM: +54 11 4318 9407 الهاتف المحمول: +54 9 11 5174 1346**  **عناوين البريد الإلكتروني:**  **SECOM، الأرجنتين:** [**rteran@secom.gov.ar**](mailto:rteran@secom.gov.ar) **الاتحاد الدولي للاتصالات:** [**riccardo-luis.teran@ties.itu.int**](mailto:riccardo-luis.teran@ties.itu.int) **الشخصي:** [**rteran@arnet.com.ar**](mailto:rteran@arnet.com.ar) |

مهندس اتصالات تخرج من جامعة *Universidad Nacional de Rosario* (الجامعة الوطنية في روزاريو)، ج‍مهورية الأرجنتين. اكتسب خبرة في شركات الاتصالات الثابتة والمتنقلة وشركات تصنيع أنظمة الاتصالات في القطاع الخاص، وبعد ذلك شارك في الهيئات التنظيمية الوطنية (الأمانة الفرعية للاتصالات وأمانة الاتصالات (SECOM) واللجنة الوطنية للاتصالات، والهيئات فوق الوطنية (الات‍حاد الدولي للاتصالات ولجنة الاتصالات للبلدان الأمريكية وUNASUR وMercosur).

اكتسب درجة عالية من المعرفة بشأن أعمال الاتصالات والمسائل التنظيمية المتصلة بها، لا سيما في مجال الطيف الراديوي، والتنسيق بين الخدمات داخل البلد، والتخطيط على الصعيد الوطني ومع بلدان أخرى، بالأخص فيما يتعلق بالخدمة الإذاعية والخدمات المتنقلة والساتلية وذلك وفقاً للوائح الراديو (RR).

كان مسؤولاً عن قطاع الرقابة الراديوية في هيئة الرقابة الوطنية، لا سيما فيما يتعلق بمحطات الرصد، ومحطات الرقابة التقنية والقانونية، وتسوية المسائل المتعلقة بالتداخل بين الخدمات، مع إيلاء اهتمام خاص للخدمة المتنقلة للطيران.

وعلى مستوى السلطة التشريعية الوطنية، عمل في صياغة القوانين المتعلقة بقطاع الاتصالات واعتمادها لاحقاً، ومقارنتها وتكييفها مع المعايير الدولية.

عمل مستشاراً لوزير الدفاع بصفة عضو في لجنة المتابعة بشأن تنفيذ مشروع تصنيع النظام الوطني للرادار وتركيبه.

وشارك بنشاط في عملية إعادة هيكلة النظام الساتلي في الأرجنتين، فيما يتعلق بشغل المواقع المدارية.

# ال‍خبرة ال‍مهنية

## ال‍منصب ال‍حالي

أمانة الاتصالات الوطنية، الأرجنتين

✓ مستشار وزير الاتصالات:

○ على المستوى الوطني: في مجالات مثل تخصيص نطاقات التردد، ووضع القواعد التقنية، وعمليات التوزيع للخدمات الراديوية المختلفة والانتقال إلى التلفزيون الرقمي للأرض.

○ على المستوى الدولي: متابعة مشاركة الأرجنتين في الهيئات الدولية للاتصالات الراديوية، مثل الات‍حاد الدولي للاتصالات (ال‍مؤت‍مر العال‍مي للاتصالات الراديوية لعام 2007 والاجتماعات التحضيرية)، واللجنة الاستشارية الدائمة الثانية للاتصالات التابعة للجنة الاتصالات للبلدان الأمريكية، وفريق العمل الفرعي 1 التابع للجنة MERCOSUR، والاتفاقات المتعددة الأطراف. وشارك في تنظيم الحلقة الدراسية الإقليمية للاتصالات الراديوية برعاية مكتب الاتصالات الراديوية (BR) التي عقدت في 2008 في بوينس آيرس.

م‍جلس النواب الوطني، الأرجنتين

✓ مستشار لدى لجنة الاتصالات والحاسوب.

✓ مستشار لدى لجنة المتابعة الثنائية بشأن تفويض السلطة في قانون السلطة التنفيذية رقم 25.561 - إعادة التفاوض بشأن العقود مع الشركات المخصخصة.

وزارة الدفاع الوطنية، الأرجنتين

✓ عضو في لجنة المتابعة بشأن تنفيذ عقد مع شركة INVAP S.E. من أجل تطوير نظام الرادار الوطني وتصنيعه وتركيبه وهو نظام يتألف من 11 راداراً من أجهزة الرادار الثانوية أحادية النبضة.

عضو في ل‍جنة لوائح الراديو للات‍حاد الدولي للاتصالات (ITU) (2014‑2010)

## ال‍مناصب السابقة

حكومة مقاطعة قرطبة، وزارة الحكومة

2001-1999

✓ مستشار وزير الحكومة المسؤول عن مشروع تخطيط نظام اتصالات وتصميمه وحيازته في مجال الأمن (الشرطة).

ل‍جنة الاتصالات الوطنية

1998-1994

✓ رئيس الإدارة المسؤولة عن:

أ ) تنسيق وحدة إدارة الطيف الراديوي ومراقبته، التي تعتمد عليها جميع مراكز مراقبة البث في ج‍مهورية الأرجنتين؛

ب) رئيس الوفد الذي ي‍مثل الأرجنتين في الاجتماع الرباعي الاستثنائي للمتخصصين في المهاتفة المتنقلة الخلوية بين الأرجنتين والبرازيل وباراغواي وأوروغواي، مع الاضطلاع بمهمة التنسيق والمواءمة بين مختلف الأنظمة الرقمية وتنفيذها مع المشغلين وموردي التكنولوجيا في المنطقة؛

ج) رئيس الوفد الذي يمثل الأرجنتين في أنشطة تنسيق الترددات المتعلقة بالقناة التلفزيونية 4 بين الأرجنتين وأوروغواي؛

د ) تنسيق الترددات والتوقيع - بالنيابة عن لجنة الاتصالات الوطنية - مع المديرية الوطنية للاتصالات في أوروغواي على الاتفاق بشأن التنقل الحر للمحطات الراديوية المقامة في شركات الشحن و/أو نقل الركاب في النطاقات HF.

✓ شارك في عدة اجتماعات دولية بالنيابة عن إدارة الأرجنتين:

○ اللجنة الاستشارية الدائمة الأولى التابعة للجنة الاتصالات للبلدان الأمريكية (CITEL) (خدمات الاتصالات العامة)، واللجنة الثانية (الإذاعة)، واللجنة الثالثة (الاتصالات الراديوية).

○ لجنة الاتصالات للبلدان الأمريكية - اجتماع اللجنة التنفيذية الدائمة (COM/CITEL).

○ الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، صياغة تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 1995 والتحضير للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 1997.

○ الاتحاد الدولي للاتصالات – الاتصالات الراديوية – فريق العمل التابع للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية.

○ الاجتماع العادي الأول لفريق العمل الفرعي 1 "الاتصالات" التابع للجنة MERCOSUR.

وكالة الوزارة للاتصالات – الأرجنتين

1994-1993

✓ مستشار مجلس الوزراء لدى وكالة الوزارة الوطنية للاتصالات مسؤول عن:

أ ) تحليل وتنسيق الخدمة التلفزيونية VHF مع إدارة أوروغواي (تنسيق تخصيص الترددات ومنع التداخلات المتبادلة)؛

ب) التعاون التقني بشأن إدارة الطيف الراديوي والشبكات عالية السرعة في لجنة MERCOSUR؛

ج) رئيس الوفد الذي يمثل الأرجنتين في الاجتماعات الرباعية للخبراء المتخصصين في المهاتفة المتنقلة الخلوية بين الأرجنتين والبرازيل وباراغواي وأوروغواي، مع الاضطلاع بمهمة تنسيق محطات الخدمة الهاتفية المتنقلة الخلوية في المناطق الحدودية، وتنسيق توفير الخدمات الهاتفية الخلوية في المناطق الحدودية وتحليل الأنظمة الرقمية فيما يتعلق بمنع التداخلات المحتملة.

✓ شارك في الاجتماعات الدولية التالية م‍مثلاً إدارة الأرجنتين:

○ الاجتماع الثاني للجنة COM/CITEL والجمعية الأولى للجنة الاتصالات للبلدان الأمريكية (CITEL).

○ الاجتماع التاسع للجنة الاتصالات، فريق العمل الفرعي 3: "ال‍معايير التقنية"، للجنة MERCOSUR.

○ ال‍مؤت‍مر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)، إسداء ال‍مشورة لرئيس ال‍مؤت‍مر ومساعدته.

القوات الجوية الأرجنتينية – قيادة المناطق الجوية

1993-1990

✓ صيانة المساعدات الراديوية للملاحة الجوية ILS – المنطقة الجوية: المركز.

أنشطة في مجال دارات توزيع التلفزيون الكبلي

1989-1982

✓ تصميم وتركيب وصيانة وتوفير أجهزة الدارات ال‍مغلقة للتلفزيون الكبلي في مواقع م‍ختلفة: Rosario وGálvez وCañada de Gomez وPérez (Santa Fe) وMerceds (بوينس آيريس) وTucumán.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_